

PHILIPS

NeoPix 120

Home Projector

Használati útmutató



Termékrejestráció és támogatás:

www.philips.com/support

Tartalom

Bevezetés.....	3	5 Külső hangszórók vagy fejhallgató csatlakoztatása.....	10
Kedves Vásárló!.....	3	6 Médialejátszás USB tárolóeszközről	11
A használati útmutatóról	3	USB tárolóeszköz csatlakoztatása	11
A doboz tartalma.....	3	Videók lejátszása.....	11
Ügyfélszolgálati központ	3	Képek megtekintése.....	12
1 Általános biztonsági információk	4	7 Beállítások módosítása.....	14
A készülék összeállítása.....	4	8 Karbantartás	16
Javítás.....	4	Tisztítás	16
Tápellátás	5	Szoftverfrissítés.....	16
2 Áttekintés.....	5	9 Hibaelhárítás.....	18
Felülnézet	5	10 Függelékek.....	20
Előlnézet.....	6	Műszaki adatok.....	20
Hátulnézet	6	CE nyilatkozat	21
Alulnézet.....	6	FCC nyilatkozat	21
Távvezérlő	6	Kanadai szabályozási megfelelés	21
3 Első beállítás.....	7	Egyéb megjegyzés.....	22
Helyezze el a projektort	7		
A tápellátás csatlakoztatása	7		
A távvezérlő előkészítése	8		
A projektor bekapcsolása és beállítása	8		
4 Lejátszóeszközök csatlakoztatása ..	9		
HDMI™ kimenetű eszközök csatlakoztatása.....	9		
Dongle eszköz csatlakoztatása	10		

Bevezetés

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy ezt a projektort vásárolta meg. Bízunk benne, hogy élvezettel fogja használni számtalan funkcióját.

A használati útmutatóról

A készülék gyors használatbavételi útmutatója lehetővé teszi a készülék használatának gyors és egyszerű megkezdését. A részletes leírások ennek a kézikönyvnek a következő fejezeteiben találhatók.

Gondosan olvassa el a teljes kézikönyvet. A készülék helyes működésének biztosítása érdekében tartsa be az összes biztonsági előírást (lásd: **Általános biztonsági információk, 4. oldal**). Ezeknek az előírásoknak a figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

Szimbólumok

Megjegyzés



Ez a szimbólum olyan tippeket jelöl, amelyek segítenek a készülék hatékonyabb és könnyebb használatában.

VESZÉLY!



Személyi sérülés veszélye!

Ez a szimbólum személyi sérülés veszélyére figyelmeztet. A helytelen kezelés személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

VIGYÁZAT!

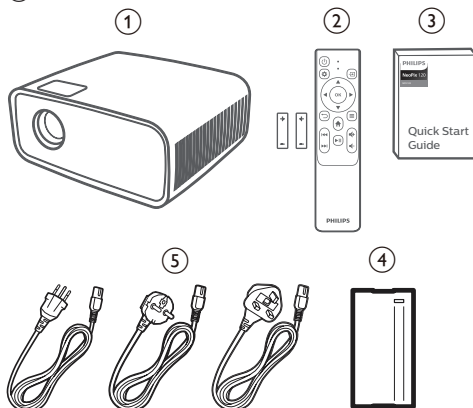


Készülékkárosodás vagy adatvesztés!

Ez a szimbólum a készülék károsodásának vagy adatvesztésének lehetőségére figyelmeztet. A helytelen kezelés anyagi kárt okozhat.

A doboz tartalma

- ① NeoPix 120 projektor (NPX120/INT)
- ② Távvezérlő 2 db AAA elemmel
- ③ Gyors üzembe helyezési útmutató jótállási kártyával
- ④ Hálózati adapter
- ⑤ 3 db hálózati tápkábel csatlakozókkal



Ügyfélszolgálati központ

A támogatási oldal, a jótállási kártya és a használati útmutatók a következő webhelyen találhatók:

Web: www.philips.com/support

Támogatási kapcsolat:

Nemzetközi hívószám: +41 215 391 665

A nemzetközi hívás költségéről érdeklődjön a telefonszolgáltatójánál.

E-mail: philips.projector.eu@screeneo.com

Gyakran ismételt kérdések:

<https://support.philipsprojection.com>

<https://community.philipsprojection.com>

1 Általános biztonsági információk

Tartson szem előtt minden figyelmeztető és biztonság megjegyzést. A készüléken ne végezzen olyan módosítást vagy beállítást, ami ebben a használati útmutatóban nem szerepel. A helytelen használat és nem megfelelő kezelés személyi sérülést okozhat, a készülék megsérülhet, vagy adatvesztés következhet be.

A készülék összeállítása

A készülék csak beltéri használatra alkalmas. A készüléket helyezze stabil, sík felületre. A személyi sérülés vagy a készülék megrongálódásának megelőzése érdekében minden kábelt úgy helyezzen el, hogy ne lehessen megbottlani bennük.

A készüléket ne üzemeltesse párás helyiségben. Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.

A készüléket ne kapcsolja be közvetlenül azután, hogy hideg helyről meleg helyre vitte. Ha a készüléket ilyen hőmérsékletváltozás éri, akkor a kritikus belső alkatrészekben nedvesség csapódhat le.

Biztosítani kell a készülék megfelelő szellőzését, és nem szabad letakarni. A készüléket ne üzemeltesse zárt szekrényben, dobozban vagy más burkolatban.

Védje a készüléket a közvetlen napsütéstől, hőtől, nagy hőmérsékletváltozástól és nedvességtől. Ne használja a készüléket hőszugárzó vagy légkondicionáló közelében. Vegye figyelembe a hőmérsékletre vonatkozó műszaki adatokat (lásd: **Műszaki adatok, 20. oldal**).

Hosszabb idejű használat során a készülék felülete felforrósodhat. Túlmelegedés esetén a készülék automatikusan készenléti üzemmódba lép.

A készülék belsejébe ne szivároгjon folyadék. Ha idegen tárgy vagy folyadék kerül a készülékbe, akkor kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból. Szakszervizben vizsgáltsa meg a készüléket.

Mindig óvatosan bánjon a termékkel. Ne érintse meg az objektívet. Ne tegyen nehéz vagy éles tárgyat a készülékre és a tápkábelre.

Ha a készülék túlzottan felforrósodik vagy füst távozik belőle, azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból. Szakszervizben vizsgáltsa meg a készüléket. A készüléket tartsa távol nyílt lángtól (pl. gyertya).

VESZÉLY!



A helytelen típusú akkumulátorok használata robbanásveszélyes lehet!

Nem megfelelő akkumulátor használata robbanást okozhat.

Az akkumulátort (akkucsomagot vagy beépített akkumulátorokat) ne érje túlzott hő, például közvetlen napsütés vagy nyílt tűz.

A következő körülmények között nedvesség keletkezhet a készülék belsejében, ami hibás működést okozhat:

- ha a készüléket hideg helyről meleg helyre viszik,
- hideg hely felfűtése után,
- ha a készüléket párás helyiségben használják.

A nedvesség felhalmozódása ellen a következőket tegye:

- 1 A készüléket zárt műanyagzacskóban vigye át az egyik helyiségből a másikba, hogy alkalmazkodjon a helyiség körülményeihez.
- 2 Várjon egy-két órát, mielőtt kiveszi a készüléket a zacskóból.

Nagyon poros környezetben ne használja a készüléket. A porrészecskék és más idegen tárgyak tönkretelhetik a készüléket.

A készüléket ne érje erős rezgés. Ez tönkretelheti a belső alkatrészeket.

Gyerekek felügyelet nélkül ne kezeljék a készüléket. A csomagolóanyagokat tartsa gyerekektől távol.

A saját biztonsága érdekében zivatar és villámlás idején ne használja a készüléket.

Javítás

Ne próbálja javítani a készüléket. A helytelen karbantartás személyi sérülést okozhat, vagy a készülék megrongálódhat. A készüléket hivatalos szakszervizben kell javíttatni.

A hivatalos szakszervizek adatait a készülékhez mellékelt jótállási kártyán találja.

A típuscímkt ne távolítsa el a készülékről, mert ekkor a jótállás megszűnik.

Tápellátás

Csak a készülékhez tanúsított tápadaptert használjon (lásd: **Műszaki adatok, 20. oldal**). Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e tápadapteren feltüntetett hálózati feszültséggel. A készülék csak a rajta feltüntetett típusú tápfeszültséggel működik.

A konnektornak a készülék közelében, könnyen elérhető helyen kell lennie.

VIGYÁZAT!



A projektor kikapcsolásához mindig a  gombot használja.

A készülék felületének tisztítása előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból (lásd: **Tisztítás, 16. oldal**). Puha, szőszmentes ruhát használjon. Ne használjon folyékony, gázhajtású vagy gyúlékony tisztítószer (spray, súrolószer, polírozóanyag, alkohol). A tisztítás során ne jusson nedvesség a készülék belsejébe.

VESZÉLY!

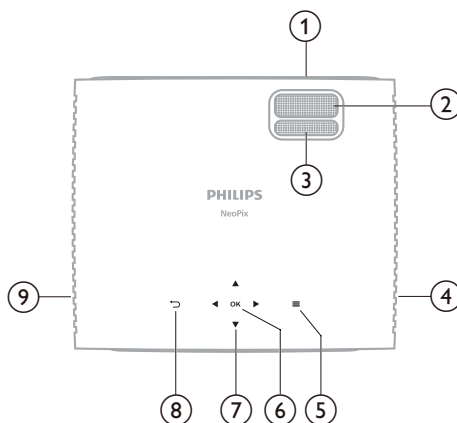


Szemirritáció veszélye!

A készülék nagy teljesítményű LED-et (fénykibocsátó dióda) tartalmaz, ami nagyon erős fényt ad ki. Működés közben ne nézzen közvetlenül a projektor objektívjébe. A fény irritálhatja a szemét, illetve szemsérülést okozhat.

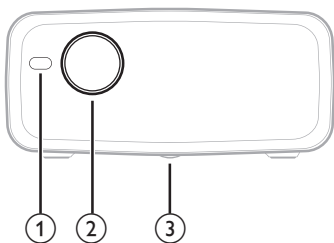
2 Áttekintés

Felülnézet



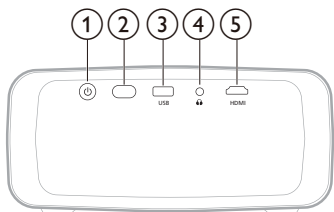
- ① **Objektív**
- ② **Fókuszállító gomb**
Képelesség beállítása.
- ③ **Trapéztorzítást korrigáló gomb**
A kép alakjának beállítása.
- ④ **Jobb oldali hangszóró**
- ⑤ 
A beállítási lehetőségek gyors elérése (pl. kép- és hangbeállítások).
- ⑥ **OK**
Választás vagy beállítási érték módosításának nyugtázása.
- ⑦ **Navigáló gombok (fel, le, balra, jobbra)**
 - Navigálás a képernyőelemek között.
 - Az aktuális beállítást a  gombokkal lehet megváltoztatni.
- ⑧ 
Visszatérés az előző menübe vagy kilépés az aktuális menüből.
- ⑨ **Bal oldali hangszóró**

Előlnézet



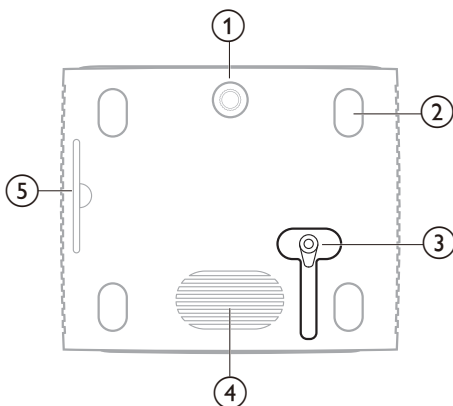
- ① **Elülső IR-érzékelő**
- ② **Objektív**
- ③ **Szögbeállító gomb**
 - A gomb forgatásával beállítható a vetítési felület magassága.
 - A gombot kicsavarva láthatóvá válik a mennyezetre szereléshez használható csavarfurat.

Hátulnézet



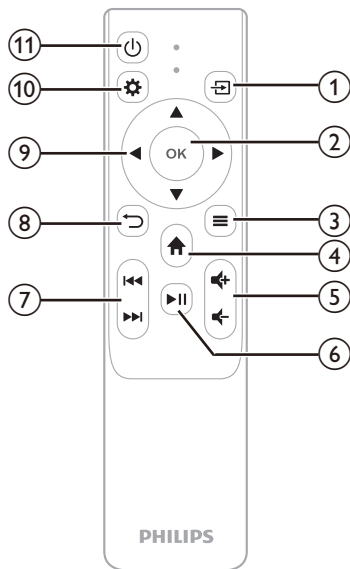
- ① **Power**
 - A projektor bekapcsolása vagy készenléti állapotba kapcsolása.
 - A projektor bekapcsolt állapotában a LED folyamatos fehér fénnel világít.
 - A projektor készenléti állapotában a LED folyamatos vörös fénnel világít.
- ② **Hátsó IR-érzékelő**
- ③ **USB**
 - USB tárolóeszköz/dongle csatlakoztatása.
- ④ **Audio**
 - 3,5 mm-es hangkimenet; külső hangszóró vagy fejhallgató csatlakoztatása.
- ⑤ **HDMI**
 - Lejátszóeszköz HDMI™ kimenete csatlakoztatható.

Alulnézet



- ① **Szögbeállító gomb**
- ② **Csúszásmentes láb**
- ③ **DC tápcsatlakozó**
 - A tápadapter csatlakoztatása.
- ④ **Mélynyomó**
- ⑤ **Kivehető levegőszűrő**

Távvezérlő



①

A bemeneti jelforrások megjelenítése és váltás másik bemeneti jelforrásra.

② **OK**

Választás vagy beállítási érték módosításának nyugtázása.

③

Az aktuális képbeállítás megjelenítése és módosítása. Ez a gomb csak akkor használható, ha van kivetített kép.

④

Ugrás a kezdőmenüre.

⑤

A hangerő növelése és csökkentése.

⑥

Médialejátszás indítása, megállítása és folytatása.

⑦

Ugrás az előző vagy következő médiafájlra.

⑧

Visszatérés az előző menübe vagy kilépés az aktuális menüből.

⑨ **Navigáló gombok (fel, le, balra, jobbra)**

- Navigálás a képernyőelemek között.
- Az aktuális beállítást a gombokkal lehet megváltoztatni.

⑩

A beállítási lehetőségek gyors elérése (pl. kép- és hangbeállítások).

⑪

A projektor bekapcsolása vagy készenléti állapotba kapcsolása.

3 Első beállítás

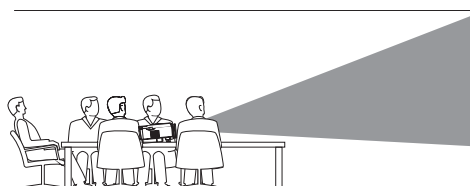
Megjegyzés



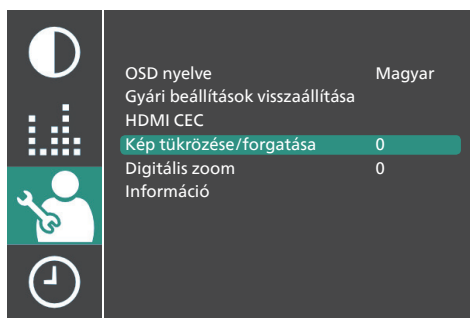
A készülék csatlakozásainak létrehozása vagy módosítása előtt minden csatlakozó eszközt válasszon le a tápellátásáról.

Helyezze el a projektort

- 1 A projektort helyezze egy sík felületre, például egy asztalra a vetítési felület előtt. A projektor gyors és hordozható beállításának ez a legáltalánosabb módja.



- 2 Ha a vetítési irány nem megfelelő, a távvezérlő gombjának megnyomásával lépjen a beállítási menübe, válassza a *Kép tükrözése/forgatása* menüpontot, és a vagy az **OK** gombbal válassza a 0 lehetőséget.



A tápellátás csatlakoztatása

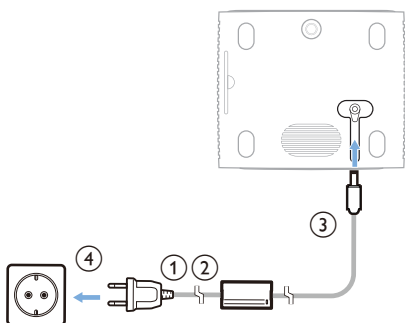
VIGYÁZAT!



A projektor be- és kikapcsolásához mindig a gombot használja.

- 1 Válassza a megfelelő csatlakozódugasszal ellátott tápkábelt (EU/UK/US).
- 2 A tápkábelt csatlakoztassa a tápadapterhez.

- 3 A tápadaptert csatlakoztassa a projektor alján található DC tápcsatlakozóra.
- 4 A tápkábelt csatlakoztassa egy konnektorhoz.
 - A projektor LED-je vörös fénnel világít.



A távvezérlő előkészítése

VIGYÁZAT!



Az elemek helytelen használata túlmelegedést, robbanást, tűz- és sérülésveszélyt okozhat. A szivárgó elemek tönkretelhetnek a távvezérlőt.

A távvezérlőt ne érje közvetlen napsütés.

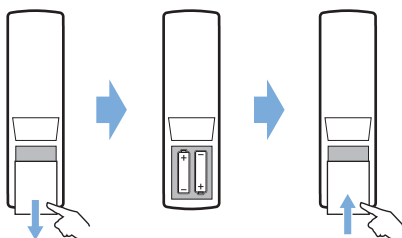
Az elemeket ne deformálja, ne vegye le a burkolatukat, és ne töltsé.

Az elemeket ne érje víz vagy nyílt láng.

A kimerült elemeket azonnal cserélje ki.

Ha hosszabb ideig nem használja a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemeket.

- 1 Nyissa fel az elemtartó rekeszt.
- 2 A polaritásjelölésnek (+/-) megfelelően helyezze be a mellékelt (AAA típusú) elemeket.
- 3 Zárja be az elemtartót.



- Az infravörös távvezérlő használatakor a távvezérlőt irányítsa a projektor IR-érzékelője felé, és ügyeljen arra, hogy a távvezérlő és az IR-érzékelő között semmilyen tárgy se legyen.

A projektor bekapcsolása és beállítása

A projektor be- és kikapcsolása

- A projektor bekapcsolásához nyomja meg a projektor/távvezérlő  gombját. A projektor LED-jének színe vörösről fehérre vált.
- A projektor kikapcsolásához nyomja meg és 2 másodpercig tartsa nyomva, vagy nyomja meg kétszer a projektor/távvezérlő  gombját. A projektor készenléti üzemmódba lép, és a tápfeszültség LED-je fehérről vörösre vált.
- A projektor teljes kikapcsolásához húzza ki a tápkábelt a konnektorból.

A kivetítési méret beállítása

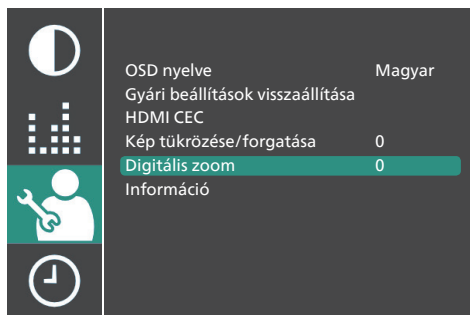
A kivetítési méretet (vagy képméretet) a projektor objektívje és a vetítési felület közötti távolság határozza meg.

Ennek a projektornak az ajánlott kivetítési távolsága 212 cm, ekkor a maximális képátló 165 cm (65"). A vetítési felület legkisebb távolsága 88 cm lehet.

Digitális zoom

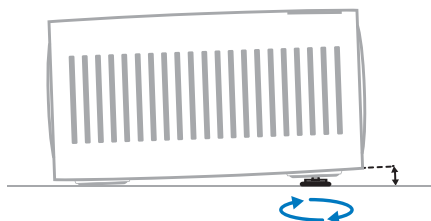
A képméretet a digitális zoom használatával lehet csökkenteni.

- 1 A távvezérlő  gombját megnyomva lépjen a beállítóménübe, és válassza a *Digitális zoom* lehetőséget.
- 2 A  vagy az **OK** gombbal állítsa be a képméretet.



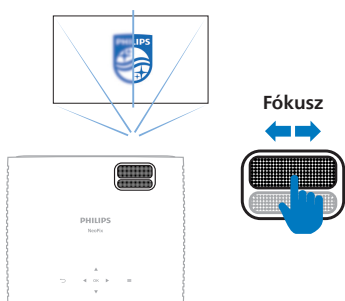
A kivetítési magasság beállítása

A kivetítési magasság beállításához forgassa el a lapos felületre helyezett projektor alján található szögbeállító gombot.



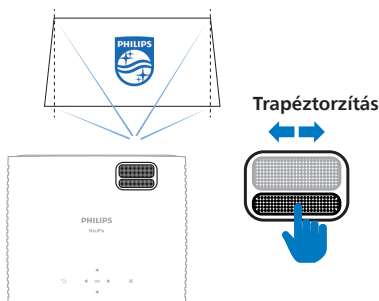
A képélesség beállítása

A képélességet az objektív feletti fókuszbeállító gomb elforgatásával lehet beállítani.



A kép alakjának beállítása

A kép alakját az objektív feletti trapéztorzítás-korrigáló gomb elforgatásával lehet beállítani.

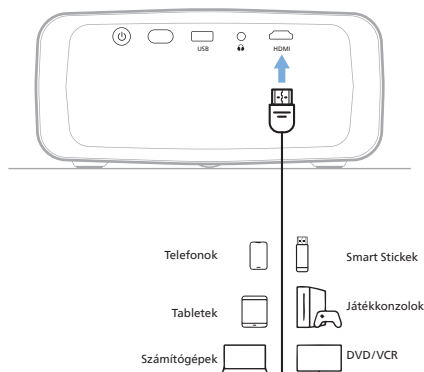


4 Lejátszóeszközök csatlakoztatása

HDMI™ kimenetű eszközök csatlakoztatása

A HDMI™ csatlakozással lejátszóeszközöket (pl. Blu-ray lejátszó, játékkonzol, videokamera, digitális kamera vagy PC) lehet csatlakoztatni a projektorra. Ilyen esetben a kép a kivetítőfelületen jelenik meg, a hang pedig a projektoron hallható.

- 1 HDMI™ kábellel kösse össze a projektor **HDMI** csatlakozóját a lejátszóeszköz HDMI™ kimeneti csatlakozójával.



- 2 A projektor automatikusan a megfelelő bemenetre vált. Ha nem így van, akkor a távvezérlő  gombját megnyomva jelenítse meg a bemeneti eszközök listáját, és válassza a **HDMI** eszközt.

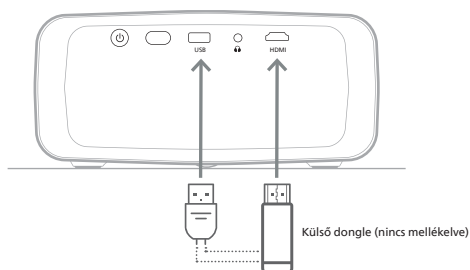


Dongle eszköz csatlakoztatása

Internetes videók megtekintéséhez egyszerűen csatlakoztathatók különböző dongle eszközök (pl. Amazon Fire Stick, Roku Stick és Chromecast). Ilyen esetben a kép a kivetítőfelületen jelenik meg, a hang pedig a projektoron hallható.

- 1 A dongle eszközt HDMI™ kábel használatával csatlakoztassa a projektor **HDMI** csatlakozójára.
- 2 A dongle eszközt USB kábel használatával csatlakoztassa a projektor **USB** csatlakozójára.

Megjegyzés: A csatlakozó által leadott maximális teljesítmény 5 V / 2 A.



- 3 A projektor automatikusan a megfelelő bemenetre vált. Ha nem így van, akkor a távvezérlő  gombját megnyomva jelenítse meg a bemeneti eszközök listáját, és válassza a **HDMI** eszközt.

5 Külső hangszórók vagy fejhallgató csatlakoztatása

A projektorhoz külső hangszórókat és fejhallgatót is lehet csatlakoztatni. Ekkor a projektor hangja a külső hangszórókból vagy a fejhallgatóból hallható.

- A külső hangszórók vagy a fejhallgató csatlakoztatásakor a projektor belső hangszórói automatikusan kikapcsolódnak.

VESZÉLY!

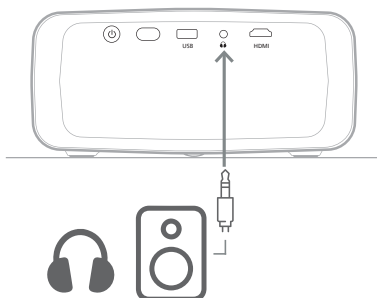


Halláskárosodás veszélye!

A fejhallgató csatlakoztatása előtt csökkentse le a projektor hangerejét.

Ne használja hosszú ideig nagy hangerővel a projektort – különösen akkor, ha fejhallgatót használ. Ez halláskárosodást okozhat.

- 1 3,5 mm-es jack-csatlakozós audiókábelrel kösse össze a projektor  csatlakozóját a külső hangszórók analóg hangbemenetével (3,5 mm-es jack vagy piros és fehér jackcsatlakozók). Vagy a fejhallgatót csatlakoztassa a projektor  csatlakozójára.



- 2 A hangszórók vagy a fejhallgató csatlakoztatása után a távvezérlő hangerőszabályozó gombjaival állítsa be a kívánt hangerőt.

6 Médialejátszás USB tárolóeszközzől

A projektorban beépített médialejátszó van. Ennek használatával USB-eszközön tárolt videókat, hangfájlokat vagy képfájlokat lehet lejátszani/megjeleníteni.

Támogatott fájlformátumok

A beépített médialejátszó a következő fájlformátumokat tudja kezelni.

- Videóformátumok: MP4, RMVB, AVI, RM, MKV
- Audioformátumok: MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, APE, WAV
- Képformátumok: BMP, PNG, JPEG

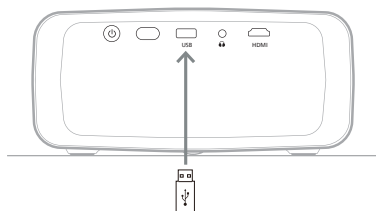
USB tárolóeszköz csatlakoztatása

Megjegyzés



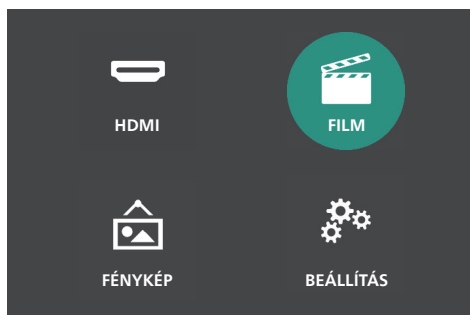
A projektor FAT16 vagy FAT32 formátumú USB tárolóeszközöket tud kezelni.

- 1 Ellenőrizze, hogy a tárolóeszközön a beépített médialejátszó által támogatott formátumú videó- vagy képfájlok vannak-e.
- 2 Az USB tárolóeszközt csatlakoztassa a projektor **USB** csatlakozójára.



Videók lejátszása

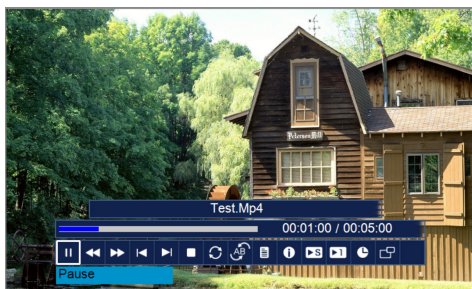
- 1 A távvezérlő gombját megnyomva lépjen a projektor főmenüjébe, és válassza a **FILM** lehetőséget.



- 2 Az **USB** választásával nyissa meg az USB tárolóeszközt. **Megjegyzés:** A képernyőn csak a támogatott videófájlok jelennek meg. A mappák és fájlok neve ABC-sorrendben jelenik meg.
- 3 A távvezérlő navigáló gombjaival válassza ki a videófájl vagy mappát. A kiválasztott mappa megnyitásához nyomja meg az **OK** gombot. A szülő mappába való visszatéréshez válassza a **Felsőbb szintű mappa** lehetőséget. Az aktuális mappából és a tárolóeszközzel való kilépéshez nyomja meg a távvezérlő gombját, vagy a menüben válassza a **VISSZATÉRÉS** lehetőséget. Ha kiválaszt egy videófájl-t és 3 másodpercnél tovább vár, akkor a projektor a fájl elejétől kezdve a videó előnézetét játssza le.
- 4 A kiválasztott videófájl lejátszását az **OK** gombbal vagy a távvezérlő gombjával lehet megkezdeni.
- 5 A videó lejátszása közben a lejátszást a távvezérlő gombjával lehet megállítani és folytatni. A távvezérlő gombjával az adott mappában az előző/következő videófájlra lehet ugrani.

Videófájl lejátszása közben a távvezérlő **OK** gombját megnyomva a képernyő alján megjelenik a vezérlősáv. Ennek azonnali elrejtéséhez nyomja meg a vagy gombot.

Ha a vezérlősáv látható, akkor abban a távvezérlő gombjával válasszon ki egy lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot a művelet megerősítéséhez vagy az érték módosításához. A kiválasztott lehetőséghez tartozó párbeszédablakot a gombbal lehet bezárni.



A vezérlősáv a következő lehetőségeket tartalmazza:

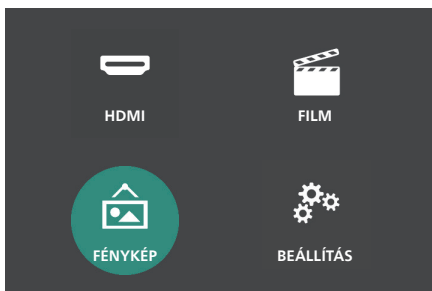
- **Lejátszás/Szünet:** Videó lejátszása és megállítása.
- **FB:** Videó gyors lejátszása visszafelé. A hátratekerési sebesség 2X és 32X között változtatható. A kívánt pont elérésekor a ►► megnyomásával elindul a normál sebességű lejátszás.
- **FF:** Videó gyors lejátszása előre felé. Az előretekerési sebesség 2X és 32X között változtatható. A kívánt pont elérésekor a ►► megnyomásával elindul a normál sebességű lejátszás.
- **Előző:** Ugrás az előző videóra az aktuális mappában.
- **Következő:** Ugrás a következő videóra az aktuális mappában.
- **Stop:** A videólejátszás leállítása és visszatérés az aktuális mappa videófájljainak listájához.
- **Ismétlés:** Választás az ismétlési lehetőségek közül. A **Nincs ismétlés** választásakor a projektor az aktuális mappa utolsó videófájljának lejátszása után leállítja a lejátszást. Az **Ismétlés 1** választásakor a projektor folyamatosan ismétli az aktuális videót. Az **ÖSSZES ismétlés** választásakor a projektor folyamatosan ismétli az aktuális mappa összes videófájlját.
- **Készülék A/Készülék B/Nincs:** Ezzel a beállítással a videó egy szakaszát lehet ismételtlen lejátszani. A hurok kezdőpontjának beállításához nyomja meg az **OK** gombot, amikor az **Készülék A** látható. Ezután a **Készülék B** jelenik meg, és az **OK** ismételt megnyomásával beállíthatja a hurok végpontját. A 2 lépés elvégzése után a projektor ezt a szegmenst játssza le folyamatosan. A hurok megszüntetéséhez nyomja meg az **OK** gombot, amikor a **Nincs** látható a képernyőn.

- **Lejátszási lista:** Az aktuális mappa összes videófájljának listája, ahol másik videóra lehet átváltani, vagy a lejátszás megszakítása nélkül meg lehet tekinteni a listát.
- **Információ:** Az éppen lejátszott videó információi a felbontással és a mérettel együtt.
- **Lassan előre:** A videó lassított lejátszása. A lejátszási sebesség 1/2X és 1/16X között változtatható. A normál lejátszási sebességhez a ►► gombbal lehet visszatérni.
- **Léptetés előre:** A videó befagyasztása, majd képkockánkénti lejátszása az **OK** gomb megnyomásával.
- **Ugrás időpontra:** Ennek választásakor be lehet írni azt az időpontot (óra, perc, másodperc), ahova a projektor ugrik. Az időpontot a távvezérlő navigáló gombjaival lehet beállítani.
- **Képarány:** Váltás a lehetséges képarányok között (16:9, 4:3 és Auto).

- 6 A videófájl lejátszásának leállításához és az aktuális mappa fájllistájának megjelenítéséhez nyomja meg a távvezérlő ↵ gombját.

Képek megtekintése

- 1 A távvezérlő ⬆ gombját megnyomva lépjen a projektor főmenüjébe, és válassza a **FÉNYKÉP** lehetőséget.



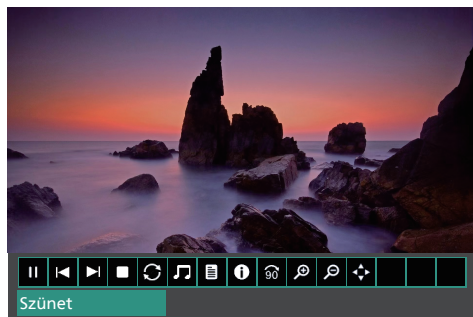
- 2 Az **USB** választásával nyissa meg az USB tárolóeszközt. **Megjegyzés:** A képernyőn csak a támogatott képfájlok jelennek meg. A mappák és fájlok neve ABC-sorrendben jelenik meg.
- 3 A távvezérlő navigáló gombjaival válassza ki a képfájl vagy mappát. A kiválasztott mappa megnyitásához nyomja meg az **OK** gombot. A szülő mappába való visszatéréshez válassza a **Felsőbb szintű**

mappa lehetőséget. Az aktuális mappából és a tárolóeszközhöz való kilépéshez nyomja meg a távvezérlő **↶** gombját, vagy a menüben válassza a **VISSZATÉRÉS** lehetőséget. Ha kiválaszt egy képfájlt, és 3 másodpercnél tovább vár, akkor a projektor a kép előnézetét jeleníti meg.

- 4 Az **OK** gomb vagy a távvezérlő **▶▶** gombjának megnyomásával diavetítést lehet indítani, ami az aktuális mappa összes támogatott képfájlnak levetítését jelenti a kiválasztott képtől kezdve.
- 5 A diavetítés közben a lejátszást a távvezérlő **▶▶** gombjával lehet megállítani és folytatni. A távvezérlő **◀▶** gombjával az adott mappában az előző/következő képfájltra lehet ugrani.

Kép megjelenítése közben a távvezérlő **OK** gombját megnyomva a képernyő alján megjelenik a vezérlősáv. Ennek azonnali elrejtéséhez nyomja meg a **▼** vagy **↶** gombot.

Ha a vezérlősáv látható, akkor abban a távvezérlő **◀▶** gombjával válasszon ki egy lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot a művelet megerősítéséhez vagy az érték módosításához. A kiválasztott lehetőséghez tartozó párbeszédablakot a **↶** gombbal lehet bezárni.



A vezérlősáv a következő lehetőségeket tartalmazza:

- **Lejátszás/Szünet:** Diavetítés megkezdése vagy szüneteltetése.
- **Előző:** Ugrás az előző képre az aktuális mappában.
- **Következő:** Ugrás a következő képre az aktuális mappában.
- **Stop:** A diavetítés leállítás és visszatérés az aktuális mappa képfájljainak listájához.
- **Ismétlés:** Választás az ismétlési lehetőségek közül. A **Nincs ismétlés** választásakor a projektor az aktuális mappa utolsó képfájlnak lejátszása után leállítja a diavetítést. Az **Ismétlés 1** választásakor a projektor folyamatosan megjeleníti az aktuális képet. A **ÖSSZES ismétlése** választásakor a projektor folyamatosan lejátsza az aktuális mappa összes képfájlját.
- **Zene:** Az aktuális mappa támogatott hangfájljainak lejátszása vagy a lejátszás megállítása.
- **Lejátszási lista:** Az aktuális mappa összes képfájlnak listája, ahol másik képre lehet átváltani, ahonnan a diavetítés újra kezdődik, vagy a lejátszás megszakítása nélkül meg lehet tekinteni a listát.
- **Információ:** Az éppen lejátszott kép információi a felbontással és a mérettel együtt.
- **Forgatás:** A diavetítés megállítása és a megjelenített kép elforgatása 90°-kal jobbra.
- **Nagyítás:** A diavetítés megállítása és az aktuális kép nagyítása.
- **Kicsinyítés:** A diavetítés megállítása és az aktuális kép kicsinyítése.
- **Nézet mozgatása:** A kivetített kép elmozdítása úgy, hogy a kép más részei jelenjenek meg a vetítési felületen. Ez csak akkor használható, ha a kép 100%-nál nagyobb mértékben van kinagyítva. A képet a távvezérlő navigáló gombjaival lehet mozgatni.

- 6 A diavetítés leállításához és az aktuális mappa fájllistájának megjelenítéséhez nyomja meg a távvezérlő **↶** gombját.

7 Beállítások módosítása

Ebben a részben a beállítások módosítását mutatjuk be.

Képbeállítások

- 1 Nyomja meg a távvezérlő  gombját.
- 2 Válassza ki a képbeállítási lehetőséget, majd a  vagy az **OK** megnyomásával módosítsa az értéket.
 - **Kép mód:** Előre megadott színbeállítás választása a kép vagy videó megjelenítéséhez. A *Felhasználói* választásával a következőket lehet beállítani:
 - **Kontraszt:** A kontraszt beállítása.
 - **Fényerő:** A fényerő beállítása.
 - **Szín:** A színtelítettség beállítása.
 - **Élesség:** A képelesség beállítása.
 - **Színhőmérséklet:** A színhőmérséklet beállítása
 - **Képarány:** A vetítési felület képarányának beállítása.
 - **Zajcsökkentés:** A zajcsökkentés szintjének beállítása.

	Kép mód	Felhasználói
	Kontraszt	50
	Fényerő	50
	Szín	50
	Élesség	50
	Árnyalat	50
	Színhőmérséklet	Közepes
	Képarány	Auto
	Zajcsökkentés	Alapértelmezett

Hangbeállítások

- 1 Nyomja meg a távvezérlő  gombját.
- 2 Válassza ki a hangbeállítási lehetőséget, majd a  vagy az **OK** megnyomásával módosítsa az értéket.

- **Hang mód:** Előre megadott hangbeállítás választása a videó vagy zene lejátszásához. A *Felhasználói* választásával 5 hangfrekvenciát lehet kiemelni vagy csillapítani (120 Hz, 500 Hz, 1,2 kHz, 3 kHz és 12 kHz).
- **Balansz:** A bal és a jobb hangszóró hangerejének beállítása.
- **Automatikus hangerő:** Ezt bekapcsolva csökkennek a hangerő hirtelen változásai.

	Hang mód	Normál
	Balansz	0
	Automatikus hangerő	Ki

Nyelvbeállítások

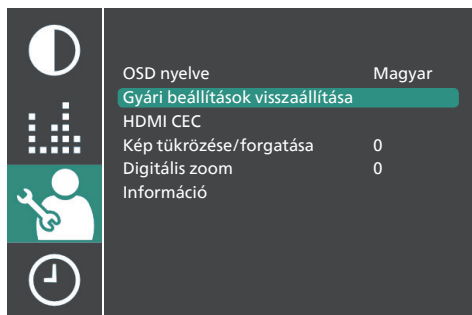
- 1 Nyomja meg a távvezérlő  gombját.
- 2 Válassza az **OSD nyelve** lehetőséget, majd a távvezérlő navigáló gombjaival válassza ki a képernyőmenü kívánt nyelvét.

	OSD nyelve	Magyar
	Gyári beállítások visszaállítása	
	HDMI CEC	
	Kép tükrözése/forgatása	0
	Digitális zoom	0
	Információ	

Alapértelmezett beállítások visszaállítása

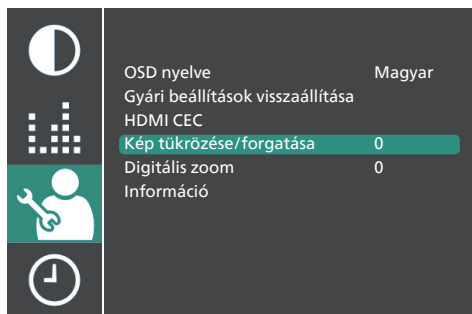
- 1 Nyomja meg a távvezérlő  gombját.
- 2 Válassza a **Gyári beállítások visszaállítása** lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.

- 3 A ◀ megnyomása után a projektor megkezdi a gyári alapbeállítások visszaállítását. Ennek befejeződése után a projektor kikapcsolódik.



Kivetített kép elforgatása/ tükrözése

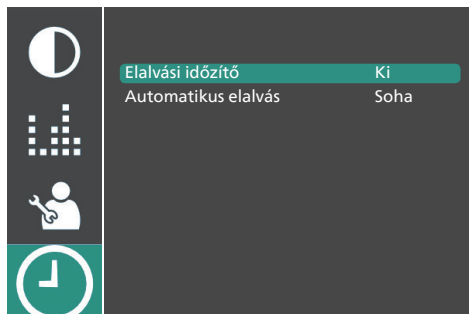
- 1 Nyomja meg a távvezérlő ⚙ gombját.
- 2 Válassza a *Panel tükrözése és forgatása* lehetőséget, majd a ◀▶ vagy az OK gombbal elfordíthatja vagy tükrözheti a kivetített képet.



Elalvásidőzítő beállítása

Válassza ki azt az időtartamot, amelynek eltelte után a projektor automatikusan kikapcsolódik. Az alapértelmezett beállítás a *Ki*.

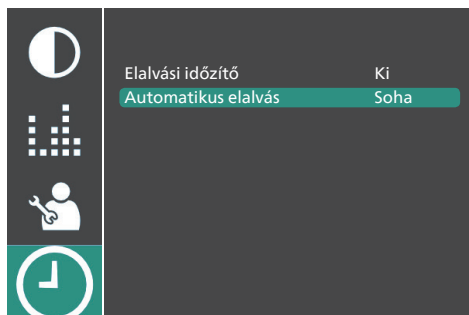
- 1 Nyomja meg a távvezérlő ⚙ gombját.
- 2 Válassza az *Elalvásidőzítő* lehetőséget, majd a ◀▶ vagy az OK gombbal válasszon ki egy időtartamot (percben).



Auto. elalvás

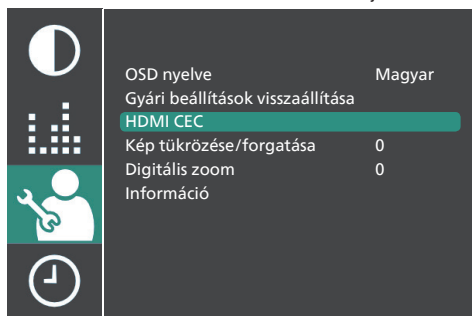
Válasszon ki egy időtartamot. Ha ez idő alatt semmilyen műveletet nem végez a projektorral, akkor az automatikusan kikapcsolódik. Az alapértelmezett beállítás a *Soha*.

- 1 Nyomja meg a távvezérlő ⚙ gombját.
- 2 Válassza az *Automatikus elalvás* lehetőséget, majd a ◀▶ vagy az OK gombbal válasszon ki egy időtartamot (órában).



HDMI™ CEC beállítások

- 1 Nyomja meg a távvezérlő  gombját.
- 2 Válassza a *HDMI CEC* lehetőséget, és nyomja meg az **OK** gombot.
- 3 Válasszon ki egy HDMI™ CEC lehetőséget, majd a   gombbal módosítsa az értéket.
 - *HDMI CEC*: Ezt bekapcsolva aktiválódik a projektor CEC funkciója.
 - *Automatikus készenlét*: Ha ez be van kapcsolva, akkor a CEC funkcióra képes csatlakoztatott eszközök a projektor kikapcsolásakor automatikusan készenléti állapotba kapcsolódnak.
 - *Eszközvezérlés*: Ezt bekapcsolva a CEC funkcióra képes csatlakoztatott eszközöket a projektor távvezérlőjével lehet vezérelni.
 - *Eszközlista*: Az **OK** gombot megnyomva megjelenik a CEC funkcióra képes csatlakoztatott eszközök listája.



8 Karbantartás

Tisztítás

VESZÉLY!



A projektor tisztítása során tartsa be a következő utasításokat:

Puha, szőszmentes ruhát használjon. Ne használjon folyékony vagy gyúlékony tisztítószeret (spray, súrolószer, polírozóanyag, alkohol stb.). Ne jusson nedvesség a készülék belsejébe. Tisztítósprayt ne permetezzen a projektorra.

A felületeket óvatosan törölje le. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a felületeket.

Az objektív tisztítása

A projektor objektívjének tisztításához puha ecsetet vagy lencsetisztító papírt használjon.

VESZÉLY!



Ne használjon folyékony tisztítószer!

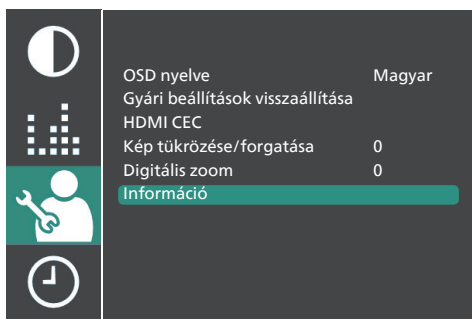
Az objektív tisztításához ne használjon folyékony tisztítószeret, mert az károsíthatja az objektív bevonatát.

Szoftverfrissítés

A projektor legjobb funkciókat biztosító legújabb szoftvere a www.philips.com/support weboldalon található, egyúttal a támogatást is ott lehet igénybe venni.

A projektor szoftverének frissítése előtt ellenőrizze a készülék szoftverének verzióját:

- Nyomja meg a távvezérlő  gombját, válassza az *Információ* lehetőséget, majd nyomja meg az **OK** gombot.



VIGYÁZAT!



A szoftverfrissítés alatt ne kapcsolja ki a projektort és ne távolítsa el az USB pendrájvot.

Szoftverfrissítés USB-ről

- 1 A www.philips.com/support weboldalon keresse meg a készülékét (modell száma: **NPX120/INT**), nyissa meg a támogató oldalát, és keresse meg a „**Szoftver és illesztőprogramok**” részt.
- 2 Egy USB pendrájvra töltsse le a szoftver telepítőfájlját. Csomagolja ki a letöltött fájlt az USB pendrájv főkönyvtárába.
- 3 Kapcsolja ki a projektort, és az USB pendrájvot csatlakoztassa a projektorhoz.
- 4 Kapcsolja be a projektort. A szoftverfrissítés automatikusan elindul. A projektor bekapcsolásjelző LED-je a frissítés során villog.
- 5 Várja meg a frissítés befejeződését. Ekkor a projektor automatikusan kikapcsolódik.
- 6 Az USB pendrájvot húzza ki a projektorból.

9 Hibaelhárítás

Ki- és bekapcsolása

Ha probléma lép fel, és a használati útmutató alapján nem lehet megszüntetni, próbálja meg a következőket:

- 1 A  gombot kétszer megnyomva kapcsolja ki a készüléket.
- 2 Várjon legalább 10 másodpercig.
- 3 A  gombot megnyomva kapcsolja be a készüléket.
- 4 Ha a probléma ezután is fennmarad, forduljon a hivatalos szakszervizhez vagy a készülék eladójához.

Probléma	Megoldás
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	• Húzza ki és dugja be újra a tápkábelt, majd ismét próbálja meg bekapcsolni a készüléket.
A készüléket nem lehet kikapcsolni.	• Nyomja meg és 10 másodpercnél hosszabb ideig tartsa nyomva a  gombot. Ha ez hatástalan, húzza ki a tápkábelt.
Nincs kép a külső HDMI™ eszközről.	1. Ellenőrizze, hogy a bemeneti jelforrást átkapcsolta-e HDMI-re. 2. Húzza ki a HDMI™ kábelt, vagy kapcsolja ki a HDMI™ eszközt. 3. Várjon három másodpercig. 4. Dugja vissza a HDMI™ kábelt, vagy kapcsolja be ismét a HDMI™ eszközt.
Nincs hang a csatlakoztatott külső eszközről.	• Ellenőrizze a külső eszköz csatlakoztató kábeleit. • Ellenőrizze, hogy a külső eszközön be van-e kapcsolva a hang. • Előfordulhat, hogy a hang csak az eszköz gyártója által szállított eredeti kábellel működik.
Nincs hang a külső HDMI™ kimeneti eszközről.	• A HDMI™ kimeneti eszközön a hangbeállítás legyen Multichannel (Raw data) (többcsatornás, nyers adat) és Stereo (PCM) (sztereó, PCM).
Nincs hang, ha a számítógépet HDMI™ kábellel csatlakoztatja.	• Ellenőrizze, hogy a számítógépen be van-e kapcsolva a hang.
Csak a főmenü jelenik meg, de a külső eszköz képe nem.	• Ellenőrizze, hogy a csatlakozók a megfelelő aljzatokra csatlakoznak-e. • Ellenőrizze, hogy a külső eszköz be van-e kapcsolva. • Ellenőrizze, hogy a külső eszközön be van-e kapcsolva a videókimenet.
Csak a főmenü jelenik meg, de csatlakoztatott számítógép képe nem.	• Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a számítógép HDMI™ kimenete. • Ellenőrizze, hogy a számítógépen beállított felbontás 1920x1080-e.
A projektor magától kikapcsolódik.	• Hosszabb idejű üzemelés után a készülék felülete felforrósodik. • Ellenőrizze a tápkábel megfelelő csatlakozását.

Probléma	Megoldás
A projektor nem tudja olvasni az USB tárolóeszközt.	- A projektor nem támogatja az exFAT fájlrendszert. - Az USB tárolóeszközt formázza meg FAT32 vagy NTFS formátummal, ezután már használhatja.
A projektor nem reagál a távvezérlő parancsaira.	Ellenőrizze a távvezérlő elemeit.
A projektor felülete meleg.	Normális, hogy a projektor működés közben egy kevés hőt termel.
A projektor nem működik, ha laptopot csatlakoztatok rá.	- Ellenőrizze a HDMI™ kábel helyes csatlakoztatását. - Ellenőrizze, hogy a laptop át van-e kapcsolva projektoros megjelenítőre.
Fekete/fehér pixelek	Az LCD-képernyők tartalmazhatnak kis számú pixelt, amelyek hibásan működnek (ezeket nevezik „halott pixel”-nek vagy „fekete pixel”-nek is). Ezt a kijelzőt bevizsgálták, és az megfelel a gyártó specifikációinak, ami azt jelenti, hogy semmilyen pixelhiba nem befolyásolja a kijelző működését és használatát. Ettől függetlenül: az 5-nél kevesebb halott vagy fekete pixel megfelel a gyártói specifikációknak, és ezt ezen jótállás keretében nem tekintjük hibának. Por: A projektor használata során por rakódhat le. Az előzőekben említettektől függetlenül: a 3-nál kevesebb porszemfolt megfelel a gyártói specifikációknak, és ezt ezen jótállás keretében nem tekintjük hibának. Az objektívet puha lencsetisztító szövettel tisztítsa. A belső optikai rendszert is tisztíthatja az oldalsó réseken befűjt száraz levegővel.

10 Függelékek

Műszaki adatok

Technológiai/optikai adatok

Kijelzőtechnológia	LCD
Fényforrás	egyetlen LED W
Lumen	100
Felbontás	1280 x 720 pixel
Támogatott felbontás	1920 x 1080 pixel
LED élettartama	több mint 30 000 óra
Kontrasztarány	3000:1
Képarány	16:9
Vetítési arány	1,47:1
Vetítési méret (átló)	max. 65"
Vetítési távolság	212 cm 65" képátló esetén
Vetítési módok	4
Fókuszállítás	kézi
Trapéztorzítás korrekciója	kézi
Digitális zoom	igen
Elavásidőzítő	igen

Hang

Beépített hangszórók	2 x 5 W
Hangrendszer típusa	2.1 sztereó
Equalizer	igen

Csatlakozás

HDMI™ bemenet	x1
USB-A (5 V/2 A ki + külső meghajtó)	x1
3,5 mm audio kimenet	x1

Áramforrás

Teljesítményfelvétel	üzemi: 72 W
.....	készenlét: 0,3 W
Hálózati adapter	
.....	Bemenet: AC 100–240 V, 50/60 Hz, 1,4 A (max.)
.....	Kimenet: DC 24,0 V, 3,0 A, 72,0 W

Multimédia-lejátszó

Támogatott videóformátumok: MP4, RMVB, AVI, RM, MKV

Támogatott audioformátumok: MP3, WMA, OGG, AAC, FLAC, APE, WAV

Támogatott képformátumok: BMP, PNG, JPEG

Méretetek és tömeg

Kicsomagolva (szé x mé x ma)	225 x 190 x 102 mm
Becsomagolva (szé x mé x ma)	263 x 220 x 160 mm
Nettó tömeg	860 g
Bruttó tömeg	1,9 kg

Hőmérsékleti követelmények

Üzemi hőmérséklet	5 °C – 35 °C
Tárolási hőmérséklet	< 60 °C

A csomag tartalma

1. NeoPix 120 projektor
2. Távvezérlő
3. Hálózati adapter
4. Tápkábelek (EU, UK, US)
5. AAA elemek a távvezérlőhöz
6. Gyors üzembe helyezési útmutató jótállási kártyával

Modell

NPX120/INT

EAN: 7640186961592

UPC: 793565993640

CE nyilatkozat

- A termék csak USB 2.0 vagy újabb verziójú USB interfészre csatlakoztatható.
- A tápadapternek a készülék közelében és könnyen elérhető helyen kell lennie.
- Az EUT üzemi hőmérséklete nem lehet nagyobb, mint 35 °C és nem lehet kisebb, mint 5 °C.
- Az adapter leválasztó eszköze a tápcsatlakozó.

A Screeneo Innovation SA ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és más vonatkozó előírásainak.



A megfelelőségi nyilatkozat megtekinthető a www.philips.com oldalon.

FCC nyilatkozat

15.19 Feliratozási követelmények

A készülék megfelel az FCC 15. rész előírásainak. A készülék használata a következő két feltételhez kötött: (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie minden külső interferenciát, beleértve azt is, amely nem kívánatos működést eredményezhet.

15.21 Vevőtájékoztató.

A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten nem jóváhagyott módosítások és változtatások semmissé tehetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogát.

15.105 Vevőtájékoztató.

A készülék a tesztelés során teljesítette az FCC előírások 15. része szerinti Class B digitális eszközökre előírt határértékeket. Ezeket a határértékeket úgy állapították meg, hogy lakókörnyezetben használva megfelelő védelmet biztosítsanak a káros interferenciák ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát állít elő, használ és sugározhat, és az utasításoknak nem megfelelően telepítve és használva zavarhatja a rádióhullámú kommunikációt. Nem garantálható, hogy egy adott használati környezetben a készülék nem okoz interferenciát. Ha ez a készülék zavarja a rádió- vagy televízióvételt (amit a készülék ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni),

akkor ezt a zavarást a következő módszerek valamelyikével (vagy többel) lehet csökkenteni:

- Változtassa meg a vevőantenna irányát vagy helyét.
- Növelje a készülék és a vevő közötti távolságot.
- A készüléket ne arra a hálózati áramkörre csatlakoztassa, amelyekre a vevő csatlakozik.
- Kérjen segítséget tapasztalt rádió- vagy televízió-szakembertől.

FCC ID: 2ASRT-NPX120

Kanadai szabályozási megfelelés

Ez az eszköz megfelel az Industry Canada CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) előírásainak.

RSS-Gen & RSS-247 nyilatkozat: Ez a készülék megfelel az Industry Canada RSS szabványainak.

A készülék használata a következő két feltételhez kötött:

- 1 A készülék nem okozhat káros interferenciát, és
- 2 A készüléknek el kell viselnie minden külső interferenciát, beleértve azt is, amely az eszköz nem kívánatos működését okozhatja.

Egyéb megjegyzés

A fenntartható fejlődési terv részeként a Screeneo Innovation SA alapvető szempontja a környezet megőrzése. A Screeneo Innovation SA célkitűzése, hogy a rendszereit a környezet tisztelőben tartásával működtesse, ebből következően úgy döntött, hogy ezeknek a termékeknek az életciklusába beépíti a környezetvédelem szempontjait a gyártástól az üzembe helyezés és a használaton át a hulladékkezelésig.

Elemek és akkumulátorok: Ha a termék elemet vagy akkumulátort tartalmaz, ezeket egy megfelelő gyűjtőponton kell leadni.



Termék: A terméken látható áthúzott szeméttároló szimbólum azt jelzi, hogy a termék az elektromos és elektronikus berendezések csoportjába tartozik. Ezért az európai szabályozások szelektív hulladékkezelést kérnek:

- Az értékesítési ponton, hasonló készülék vásárlása esetén.
- A helyi gyűjtőpontokon (hulladéklerakó, szelektív gyűjtés stb.).

Ilyen módon Ön részt vehet az elektromos és elektronikus hulladékok újrahasznosításában, ami hatással lehet a környezetre és az emberi egészségre.

A papír és karton csomagolást az újrahasznosítható papírhulladékok közé lehet elhelyezni. A műanyag csomagolóanyagot az Ön országában érvényes előírásoknak megfelelően az újrahasznosítható vagy a nem újrahasznosítható hulladékok közé lehet elhelyezni.

Kereskedelmi védjegyek: Az ebben a kézikönyvben említett hivatkozások a megfelelő vállalatok védjegyei. Az ® és ™ jelölések hiánya nem jelenti azt, hogy ezek a dedikált kifejezések védjeggyel nem védettek. Más termékneveket csak azonosítási célra használtunk, és ezek a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A Screeneo Innovation SA ezekkel a márkákkal kapcsolatban minden és bármilyen jogról lemond.

Sem a Screeneo Innovation SA, sem a leányvállalatai a termék megvásárlójával vagy harmadik féllel kapcsolatban nem

tehetők felelőssé a vevőnél vagy harmadik félnél keletkezett olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelynek oka baleset, a termék nem rendeltetésszerű vagy helytelen használata, jogosulatlan módosítása, javítása vagy megváltoztatása, vagy a Screeneo Innovation SA használati és karbantartási utasításában leírtak szigorú betartásának az elmulasztása.

A Screeneo Innovation SA nem tehető felelőssé semmilyen kárért vagy problémáért, amelynek oka a nem eredeti Screeneo Innovation SA kiegészítők vagy fogyóanyagok, vagy a Screeneo Innovation SA által nem jóváhagyott termékek használata.

A Screeneo Innovation SA nem tehető felelőssé semmilyen kárért, amelyet a nem Screeneo Innovation SA-termékek minősülő csatlakozókábeleken keletkező elektromágneses zavarás okoz.

Minden jog fenntartva. Ezen kiadvány egyik része sem sokszorosítható, nem tárolható lekérdezhető rendszerekben, illetve nem továbbítható semmilyen formában és semmilyen módon, sem elektronikusan, sem mechanikusan, sem fénymásolással, sem felvétellel vagy egyéb módon a Screeneo Innovation SA előzetes írásos engedélye nélkül. Az itt közölt információk csak ezzel a termékkel kapcsolatban használhatók fel. A Screeneo Innovation SA nem felelős azért, ha ezeket az információkat más készülékekre alkalmazzák.

Ez a használati útmutató nem jelent szerződést.

A hibák, nyomtatási hibák és módosítások joga fenntartva.

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

A HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade Dress kifejezések és a HDMI logók a HDMI Licensing Administrator, Inc. kereskedelmi védjegyei vagy regisztrált kereskedelmi védjegyei.



Screeneo Innovation SA

Route de Lully 5c - 1131 Tolochenaz - Switzerland

Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license. Screeneo Innovation SA is the warrantor in relation to the product with which this booklet was packaged.